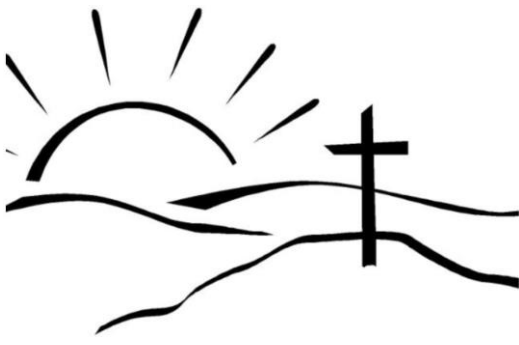




“Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlijkheid van die HERE jou agterhoede wees.”

17 Maart 2024

## IN DIE VOETSPORE VAN JESUS – WOORDE DEEL 3

### Openingsvraag:

Wat is die mooiste woorde wat jy nog gehoor het?

### Skriflesing

Joh 17: 7-9

1953

7Nou weet hulle dat alles wat U My gegee het, van U kom.

8Want die woorde wat U My gegee het, het Ek aan hulle gegee; en hulle het dit ontvang en waarlik erken dat Ek van U uitgegaan het, en hulle het geglo dat U My gestuur het.

9Ek bid vir hulle; Ek bid nie vir die wêreld nie, maar vir die wat U My gegee het, omdat hulle aan U behoort.

### AMP

7Now [at last] they know [with confident assurance] that all You have given Me is from You [it is really and truly Yours].

8For the words which You gave Me I have given them; and they received and accepted them and truly understood [with confident assurance] that I came from You [from Your presence], and they believed [without any doubt] that You sent Me.

9I pray for them; I do not pray for the world, but for those You have given Me, because they belong to You;

### MSG

7They were yours in the first place; then you gave them to me, and they have now done what you said.

8They know now, beyond the shadow of a doubt, that everything you gave me is firsthand from you, for the message you gave me, I gave them; and they took it, and were convinced that I came from you. They believed that you sent me.

9I pray for them. I'm not praying for the God-rejecting world but for those you gave me, for they are yours by right.

- Jesus se woorde het waar geword. Die politikuste verkoop drome en dit kan nie waar word nie.
- Wat is ons oorsprong van ons woorde? Waar kom Jesus se woorde vandaan? Die woorde wat God Hom gegee het het Hy gespreek, dis bewys van sy goddelike natuur.
- Die prediker: Is die woord van God of uit sy eie intellek of van die internet?

## 1. Woorde verskuif grense

**Joh 4:4-19**

**1953**

4En Hy moes deur Samaría gaan.

- *'n Jood het nie deur Samaria gereis nie. Jesus moes deur Samaria reis – Hy het afspraak gehad.*

5Hy kom toe by 'n stad van Samaría wat Sígá genoem word, naby die stuk grond wat Jakob aan sy seun Josef gegee het.

6En die fontein van Jakob was daar. Jesus het toe, omdat Hy moeg was van die reis, sommer by die fontein gaan sit. Dit was omtrent die sesde uur.

7Daar kom 'n vrou uit Samaría om water te skep. Jesus sê vir haar: **Gee vir My water om te drink**

8want sy dissipels het na die stad gegaan om voedsel te koop.

9En die Samaritaanse vrou sê vir Hom: Hoe is dit dat U wat 'n Jood is, van my vra om te drink terwyl ek 'n Samaritaanse vrou is? Want die Jode hou geen gemeenskap met die Samaritane nie.

10Jesus antwoord en sê vir haar: **As jy die gawe van God geken het en geweet het wie Hy is wat vir jou sê: Gee vir My water om te drink, sou jy Hom gevra het en Hy sou vir jou lewende water gegee het.**

11Die vrou sê vir Hom: Here, U het nie eens 'n skepding nie, en die put is diep; waarvandaan kry U dan die lewende water?

12U is tog nie groter as ons vader Jakob nie, wat die put aan ons gegee het en self daaruit gedrink het, en sy seuns en sy vee?

13Jesus antwoord en sê vir haar: **Elkeen wat van hierdie water drink, sal weer dors kry;**

**14maar elkeen wat drink van die water wat Ek hom sal gee, sal in ewigheid nooit dors kry nie, maar die water wat Ek hom sal gee, sal in hom word 'n fontein van water wat opspring tot in die ewige lewe.**

15Die vrou sê vir Hom: Here, gee my daardie water, sodat ek nie dors kry en hier hoef te kom skep nie.

16Jesus sê vir haar: **Gaan roep jou man en kom hier.**

17Die vrou antwoord en sê: Ek het nie 'n man nie. Jesus sê vir haar: **Jy het reg gesê: Ek het nie 'n man nie;**

**18want jy het vyf mans gehad; en die een wat jy nou het, is nie jou man nie. Dit het jy met waarheid gesê.**

19Die vrou sê vir Hom: Here, ek sien dat U 'n profeet is.

- *Belangrik: sy sien dat Jesus 'n profeet is.*

**AMP**

4Now He had to go through Samaria.

5So He arrived at a Samaritan town called Sychar, near the tract of land that Jacob gave to his son Joseph;

6and Jacob's well was there. So Jesus, tired as He was from His journey, sat down by the well. It was then about the sixth hour (noon).

### **The Samaritan Woman**

7Then a woman from Samaria came to draw water. Jesus said to her, **"Give Me a drink"—**

8For His disciples had gone off into the city to buy food—

9The Samaritan woman asked Him, “How is it that You, being a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?” (For Jews have nothing to do with Samaritans.)

10Jesus answered her, “If you knew [about] God’s gift [of eternal life], and who it is who says, ‘Give Me a drink,’ you would have asked Him [instead], and He would have given you living water (eternal life).”

11She said to Him, “Sir, You have nothing to draw with [no bucket and rope] and the well is deep. Where then do You get that living water?

12Are You greater than our father Jacob, who gave us the well, and who used to drink from it himself, and his sons and his cattle also?”

13Jesus answered her, “Everyone who drinks this water will be thirsty again.

14But whoever drinks the water that I give him will never be thirsty again. But the water that I give him will become in him a spring of water [satisfying his thirst for God] welling up [continually flowing, bubbling within him] to eternal life.”

15The woman said to Him, “Sir, give me this water, so that I will not get thirsty nor [have to continually] come all the way here to draw.”

16At this, Jesus said, “Go, call your husband and come back.”

17The woman answered, “I do not have a husband.” Jesus said to her, “You have correctly said, ‘I do not have a husband’;

18for you have had five husbands, and the man you are now living with is not your husband. You have said this truthfully.”

19The woman said to Him, “Sir, I see that You are a prophet.

## MSG

4-6To get there, he had to pass through Samaria. He came into Sychar, a Samaritan village that bordered the field Jacob had given his son Joseph. Jacob’s well was still there. Jesus, worn out by the trip, sat down at the well. It was noon.

7-8A woman, a Samaritan, came to draw water. Jesus said, “Would you give me a drink of water?” (His disciples had gone to the village to buy food for lunch.)

9The Samaritan woman, taken aback, asked, “How come you, a Jew, are asking me, a Samaritan woman, for a drink?” (Jews in those days wouldn’t be caught dead talking to Samaritans.)

10Jesus answered, “If you knew the generosity of God and who I am, you would be asking me for a drink, and I would give you fresh, living water.”

11-12The woman said, “Sir, you don’t even have a bucket to draw with, and this well is deep. So how are you going to get this ‘living water’? Are you a better man than our ancestor Jacob, who dug this well and drank from it, he and his sons and livestock, and passed it down to us?”

13-14Jesus said, “Everyone who drinks this water will get thirsty again and again. Anyone who drinks the water I give will never thirst—not ever. The water I give will be an artesian spring within, gushing fountains of endless life.”

15The woman said, “Sir, give me this water so I won’t ever get thirsty, won’t ever have to come back to this well again!”

16He said, “Go call your husband and then come back.”

17-18“I have no husband,” she said.

“That’s nicely put: ‘I have no husband.’ You’ve had five husbands, and the man you’re living with now isn’t even your husband. You spoke the truth there, sure enough.”

19-20“Oh, so you’re a prophet! Well, tell me this: Our ancestors worshiped God at this mountain, but you Jews insist that Jerusalem is the only place for worship, right?”

- *Wie was betrokke? Jesus, Samaritaanse vrou en die disippels.*
- *Twee redes hoekom Jesus nie met haar moes gepraat het nie: 1 – sy was Samaritaan en 2 – sy was 'n sondaar.*
- *Jesus het dit verander om te sê dat almal van die water van die lewe kan drink.*
- *Ons het grense maar die woorde van Jesus het gekom om oor die grense te gaan.*
- *Die aand na die gebeure: Wat het die vrou gesê wie is Jesus? Sy het onmiddelik geweet dit Jesus was. Die Samaritane het dieselfde geglo as die Jode, maar hulle was net laer stand.*
- *Die vrou was groot getuie in Sígár. Sy het besef dat Sígár geloop vir een rede, nie omdat hy dors of honger was nie, maar Hy het die grense oorskry vir haar!*
- *Woorde kan wonderwerke laat plaasvind.*

## 2. Woorde bring hoop nie klippe nie

**Joh 8:1-11**

**1953**

**Die owerspelige vrou.**

1MAAR Jesus het na die Olyfberg gegaan.

2En vroeg in die môre het Hy weer in die tempel gegaan, en al die mense het na Hom gekom, en Hy het gaan sit en hulle geleer.

3En die skrifgeleerdes en die Fariseërs het 'n vrou wat in egbreuk betrap was, na Hom gebring.

4En toe hulle haar tussen hulle in laat staan het, sê hulle vir Hom: Meester, hierdie vrou is op 'n daad van egbreuk betrap;

5en Moses het ons in die wet bevel gegee om sulke vroue te stenig; maar U, wat sê U?

6En dit het hulle gesê om Hom te versoek, sodat hulle iets kon hê om Hom te beskuldig; maar Jesus het neergebuk en met die vinger op die grond geskrywe.

7Maar toe hulle aanhou om Hom te vra, het Hy Hom opgerig en vir hulle gesê: **Laat dié een van julle wat sonder sonde is, die eerste 'n klip op haar gooi.**

8En weer het Hy neergebuk en op die grond geskrywe.

9En toe hulle dit hoor, het hulle, deur hul gewete bestraf, een vir een weggegaan, van die oudste af tot die laaste toe; en Jesus het alleen agtergebly, en die vrou wat daar tussen hulle in gestaan het.

10En toe Jesus Hom oprig en niemand sien behalwe die vrou nie, sê Hy vir haar: **Vrou, waar is daardie beskuldigers van jou? Het niemand jou veroordeel nie?**

11En sy antwoord: Niemand nie, Here. En Jesus sê vir haar: **Ek veroordeel jou ook nie. Gaan heen en sondig nie meer nie.**

**AMP**

**The Adulterous Woman**

1But Jesus went to the Mount of Olives.

2Early in the morning He came back into the temple [court], and all the people were coming to Him. He sat down and began teaching them.

3Now the scribes and Pharisees brought a woman who had been caught in adultery. They made her stand in the centre of the court,

4and they said to Him, “Teacher, this woman has been caught in the very act of adultery.

5Now in the Law Moses commanded us to stone such women [to death]. So what do You say [to do with her—what is Your sentence]?”

6They said this to test Him, hoping that they would have grounds for accusing Him. But Jesus stooped down and began writing on the ground with His finger.

7However, when they persisted in questioning Him, He straightened up and said, “**He who is without [any] sin among you, let him be the first to throw a stone at her.**”

8Then He stooped down again and started writing on the ground.

9They listened [to His reply], and they began to go out one by one, starting with the oldest ones, until He was left alone, with the woman [standing there before Him] in the centre of the court.

10Straightening up, Jesus said to her, “**Woman, where are they? Did no one condemn you?**”

11She answered, “No one, Lord!” And Jesus said, “**I do not condemn you either. Go. From now on sin no more.**”

## MSG

### To Throw the Stone

1-2Jesus went across to Mount Olives, but he was soon back in the Temple again. Swarms of people came to him. He sat down and taught them.

3-6a The religion scholars and Pharisees led in a woman who had been caught in an act of adultery. They stood her in plain sight of everyone and said, “Teacher, this woman was caught red-handed in the act of adultery. Moses, in the Law, gives orders to stone such persons. What do you say?” They were trying to trap him into saying something incriminating so they could bring charges against him.

6b-8 Jesus bent down and wrote with his finger in the dirt. They kept at him, badgering him. He straightened up and said, “**The sinless one among you, go first: Throw the stone.**” Bending down again, he wrote some more in the dirt.

9-10Hearing that, they walked away, one after another, beginning with the oldest. The woman was left alone. Jesus stood up and spoke to her. “**Woman, where are they? Does no one condemn you?**”

11“**No one, Master.**” “**Neither do I,**” said Jesus. “**Go on your way. From now on, don’t sin.**”

- *Wie was betrokke? Die Fariseërs, Jesus en die vrou.*
- *Die skrifgeleerdes was bloeddorstig. Hulle het die bloed van Jesus en die vrou gesoek.*
- *Waar is die man wat owerspel gepleeg het?*
- *Waarom: wat het Jesus in die hele situasie gesê: 1 – die een wat sonder sonde is kan die eerste klip gooi – 2 – waar is die mense wat ou veroordeel? Jesus sê die woorde van hoop – jy is vrygestel! Ek veroordeel jou nie.*
- *Wat het die vrou gedink in die aand: sy sou gedink het ’n nuwe lewe het vir haar oopgegaan. Elke vrou wil geliefd voel. Sy het skoon gevoel nadat Jesus haar nie veroordeel het nie.*

### 3. Woorde wat troos

#### Joh 19:25-27

#### 1953

25 En by die kruis van Jesus het gestaan sy moeder en sy moeder se suster, Maria, die vrou van Klopas, en Maria Magdaléna.

26 En toe Jesus sy moeder sien en die dissipel wat Hy liefgehad het, by haar staan, sê Hy vir sy moeder: **Vrou, dáár is u seun!**

27 Daarop sê Hy vir die dissipel: **Dáár is jou moeder!** En van daardie uur af het die dissipel haar in sy huis geneem.

## AMP

25 So the soldiers did these things. But standing by the cross of Jesus were His mother, His mother’s sister [*Salome*], Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene.

26 So Jesus, seeing His mother, and the disciple whom He loved (esteemed) standing near, said to His mother, “[Dear] woman, look, [here is] your son!”

27 Then He said to the disciple (John), “Look! [here is] your mother [protect and provide for her]!” From that hour the disciple took her into his own home.

### MSG

24b-27 While the soldiers were looking after themselves, Jesus’ mother, his aunt, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene stood at the foot of the cross. Jesus saw his mother and the disciple he loved standing near her. He said to his mother, “Woman, here is your son.” Then to the disciple, “Here is your mother.” From that moment the disciple accepted her as his own mother.

- *Betrokke was Jesus, Johannes en Sy moeder. Jesus het aan die kruis gehang en was besig om te sterf.*
- *Waarom het Jesus dit gedoen? Jesus gee om vir my. Ten spyte van Sy leiding het Hy my onthou.*
- *God se liefde en genade is groter as die pyn wat Hy ervaar het aan die kruis.*

### Belofte

**Joh 16:33**

**1953**

Dit het Ek vir julle gesê, dat julle in My vrede kan hê. In die wêreld sal julle verdrukking hê; maar hou goeie moed, Ek het die wêreld oorwin.

### AMP

I have told you these things, so that in Me you may have [perfect] peace. In the world you have tribulation and distress and suffering, but be courageous [be confident, be undaunted, be filled with joy]; I have overcome the world.” [My conquest is accomplished, My victory abiding.]

### MSG

31-33 Jesus answered them, “Do you finally believe? In fact, you’re about to make a run for it—saving your own skins and abandoning me. But I’m not abandoned. The Father is with me. I’ve told you all this so that trusting me, you will be unshakable and assured, deeply at peace. In this godless world you will continue to experience difficulties. But take heart! I’ve conquered the world.”

- *Dit is wat die Here vir my sê! Dit sal nie altyd maanskyn en rose wees nie. HOU GOEIE MOED! Ek het die wêreld oorwin.*

*Jesus het gekom vir my!!*

*Hy het aspraak met my*